

V

(Vélemények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozóan dömping-
ellenes eljárás megindításáról

(2008/C 147/04)

Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) 5. cikke értelmében a Bizottsághoz panasz érkezett, amely szerint az Amerikai Egyesült Államokból (a továbbiakban: érintett ország) ⁽¹⁾ dömpingelt biodízel-behozatal érkezik, ami jelentős kárt okoz a közösségi gazdasági ágazatnak.

1. A panasz

A panaszt 2008. április 29-én az Európai Biodízel Tanács (a továbbiakban: panaszos) nyújtotta be a gyártók jelentős részének megbízása alapján, amely ebben az esetben a Közösség teljes biodízel-termelésének több mint 25 %-át képviseli.

2. A termék

Az állítólagosan dömpingelt termék szintézissel és/vagy hidrogénezéssel előállított, nem fosszilis eredetű zsírsav-monoalkil-észterek és/vagy paraffin gázolaj (közismert nevén „biodízel”) tisztán vagy kevert formában, amely az Amerikai Egyesült Államokból származik, elsősorban de nem kizárólag megújuló üzemanyagként alkalmazandó (a továbbiakban: érintett termék), és általában a 3824 90 91, ex 3824 90 97, ex 2710 19 41, ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99 KN-kód alá sorolandó. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Az állítólagos dömping

Az Amerikai Egyesült Államok tekintetében megfogalmazott állítólagos dömping alapja az érintett termék belső árai

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel módosított (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) rendelet.

alján megállapított rendes érték és a Közösségben értékesített érintett termék exportárainak összehasonlítása.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözlet jelentős.

4. Az állítólagos kár

A panaszos bizonyítékkal szolgált azt illetően, hogy az Amerikai Egyesült Államokból származó érintett termék behozatala abszolút értelemben és piaci részesedésben kifejezve is összességében megnövekedett.

Állítása szerint az érintett termék behozatali mennyisége és árai – egyéb következmények mellett – kedvezőtlenül hatnak a közösségi gazdasági ágazat piaci részesedésére és árszintjére, és ezáltal jelentős mértékben rontják a közösségi gazdasági ágazat általános teljesítményét és pénzügyi helyzetét.

Azt állítja továbbá, hogy az Amerikai Egyesült Államok által előidézett tisztességtelen verseny jelentősen hátráltatja a közösségi gazdasági ágazat kialakulását, amely még a fejlődés korai szakaszánál tart.

5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindításához, a Bizottság az alaprendelet 5. cikke alapján vizsgálatot indít.

5.1. A dömping és a kár megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat meg fogja állapítani, hogy az Amerikai Egyesült Államokból származó érintett termék behozatala dömpingelt-e, és ha igen, a dömping okozott-e kárt.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság dönthet úgy, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt alkalmaz.

i. Az exportőrök/gyártók mintavételezése az Amerikai Egyesült Államokban

A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkér valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és kapcsolattartó személy,
- az érintett termék Közösségbe irányuló kivitelre történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma ⁽¹⁾ és metrikus tonnában megadott értékesítési mennyisége 2007. április 1. és 2008. március 31. között,
- az érintett termék hazai piacon történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és metrikus tonnában megadott mennyisége az időszak folyamán (2007. április 1. és 2008. március 31. között),
- az érintett termék tekintetében a vállalat pontos tevékenységei (kérjük, tüntesse fel, hogy vállalata a biodízel termeli-e és/vagy keveri-e),
- az érintett termék előállításában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat neve és pontos tevékenységei ⁽²⁾,
- bármely olyan egyéb információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

⁽¹⁾ Megjegyzendő, hogy az érintett termék tiszta biodízel és keverékben lévő biodízel. A keverékekben értékesített biodízel esetében csak a biodízel arányát kell jelenteni, pl. 100 tonna olyan kevert terméknel, amely 50 % biodízeltől és 50 % ásványi dízelből áll az érintett termék 50 tonnájáról kell jelentést tenni.

⁽²⁾ A kapcsolatban álló vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszáinak hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

Az exportőrök/gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságával és az exportőrök/gyártók ismert szervezeteivel.

Mivel a vállalat nem lehet biztos abban, hogy a mintavétel rá is kiterjed majd, az alaprendelet 17. cikke (3) bekezdése értelmében az egyedi különbözetet igényelni kívánó exportőrök/gyártók számára ajánlatos az ezen értesítés 6.a) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül kérdőívet kérni, amelyet az ezen értesítés 6. a) pontja ii. alpontjának első bekezdésében előírt határidőn belül be kell nyújtaniuk. Felhívjuk azonban a figyelmet ezen értesítés 5.1. b) pontjának utolsó mondatára.

ii. Mintavétel az importőrök esetében

A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, valamennyi importőrt, illetve a nevükben eljáró képviselőiket felkéri, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és kapcsolattartó személy,
- a vállalat teljes forgalma euróban a 2007. április 1. és 2008. március 31. közötti időszakban,
- az alkalmazottak összlétszáma,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék vonatkozásában,
- a 2007. április 1. és 2008. március 31. közötti időszakban az Amerikai Egyesült Államokból származó importált érintett termék közösségi piacra irányuló behozatalának mennyisége metrikus tonnában és értéke euróban,
- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat neve és tevékenységének pontos leírása ⁽²⁾,
- bármely olyan egyéb információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

Az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk beszerezése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba lép az importőrök ismert szervezeteivel.

iii. Mintavétel a közösségi gyártók esetében

Tekintettel a panaszt támogató közösségi gyártók nagy számára, a Bizottság mintavétel alkalmazásával szándékozik megvizsgálni a közösségi gazdasági ágazatot érő kárt.

A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkéri valamennyi közösségi gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban említett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és kapcsolattartó személy,
- a vállalat teljes forgalma euróban a 2007. április 1. és 2008. március 31. közötti időszakban,
- az érintett termék tekintetében a vállalat pontos tevékenységei (kérjük, tüntesse fel, hogy vállalata a biodizel termelés és/vagy keverés),
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének értéke euróban ⁽¹⁾ a 2007. április 1. és 2008. március 31. közötti időszakban,
- az érintett termék közösségi piacon való értékesítésének metrikus tonnában kifejezett mennyisége a 2007. április 1. és 2008. március 31. közötti időszakban,
- az érintett termék 2007. április 1. és 2008. március 31. között előállított mennyisége metrikus tonnában kifejezve,
- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat neve és tevékenységének pontos leírása ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Megjegyzendő, hogy az érintett termék tiszta biodizel és keverékben lévő biodizel. A keverékekben értékesített biodizel esetében csak a biodizel arányát kell jelenteni, pl. 100 tonna olyan kevert terméknel, amely 50 % biodizelből és 50 % ásványi dízelből áll az érintett termék 50 tonnájáról kell jelentést tenni.

⁽²⁾ A kapcsolatban álló vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

– bármely olyan egyéb információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

iv. A minták végleges kiválasztása

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban releváns információt kívánnak benyújtani, azt a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell megtenniük.

A Bizottság a mintákat a mintavételi eljárásban részt venni szándékozó érintett felekkel folytatott konzultációt követően kívánja véglegesen kiválasztani.

A mintába felvett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül kérdőívet kell kitölteniük, és a vizsgálat során együtt kell működniük.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbnek is bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálathoz szükséges információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a közösségi gazdasági ágazatnak és a gyártók összes Közösségen belüli szövetségének, az Amerikai Egyesült Államok mintaként kiválasztott exportőreinek/gyártóinak, valamint az exportőrök/gyártók minden szövetségének, a mintába bekerült importőröknek, valamennyi ismert importőrszövetségnek és az érintett exportáló ország hatóságainak.

Az Amerikai Egyesült Államok azon exportőreinek/gyártóinak, amelyek az alaprendelet 17. cikke (3) bekezdésének és 9. cikke (6) bekezdésének alkalmazása céljából egyéni dömpingkülönbözetet igényelnek, kérdőívet kell kitölteniük és benyújtaniuk az ezen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül. Ehhez a 6. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kérdőívet kell igényelniük. Az érintetteknek ugyanakkor tudatában kell lenniük annak, hogy abban az esetben, ha az exportőrök/gyártók esetében mintavételre kerül sor, a Bizottság határozhat úgy, hogy nem számít ki egyéni dömpingkülönbözetet számukra, amennyiben az exportőrök/gyártók száma olyan nagy, hogy az egyéni vizsgálat túl nagy terhet jelentene, és késleltetné a vizsgálat időben történő lezárását.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ismertessék álláspontjukat, a kérdőívre adott válaszokon kívül szolgáltatassanak további információkat, állításaikat pedig támasszák alá bizonyítékokkal. Az információknak és az ezeket alátámasztó bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság továbbá meg is hallgathatja az érdekelt feleket, amennyiben olyan kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják. A kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

5.2. A közösségi érdek vizsgálatára irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha a dömpingre és az általa okozott kárra vonatkozó állítások bizonyítást nyernek, határozni kell arról, hogy nem ellentétes-e a közösségi érdekekkel, ha dömpingellenes intézkedések elfogadására kerül sor. A Bizottság ezért az ismert közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szövetségeiknek, továbbá a reprezentatív felhasználóknak és a reprezentatív fogyasztói szervezeteknek kérdőíveket küldhet. Amennyiben a felek – köztük azok is, amelyeket a Bizottság nem ismer – bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn, a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál, és információkat szolgáltathatnak. Az előző mondattal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a különleges okokat, amelyek ezt indokolják. Meg kell jegyezni, hogy az alaprendelet 21. cikke alapján közölt információk csak akkor vehetők figyelembe, ha benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják őket alá.

6. Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív igénylése

Minden érdekelt félnek a lehető leghamarabb, de legkésőbb ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül be kell nyújtania kérdőív iránti kérelmét.

ii. Jelentkezés, kitöltött kérdőívek benyújtása és egyéb információk közlése

Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket,

illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat. Az ezen eljárásban érintett minden olyan exportőrnek/gyártónak, amely az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdésével összhangban egyéni vizsgálatot kérelmez, eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 40 napon belül szintén kitöltött kérdőívet kell benyújtania. A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többsége csak akkor gyakorolható, ha a felek a fent említett határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál.

A mintába felvett vállalatoknak kitöltött kérdőíveiket a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk.

iii. Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.

b) A mintavétellel kapcsolatos különleges határidő

i. Az 5.1. a) pont i. alpontjában, az 5.1. a) pont ii. alpontjában és az 5.1. a) pont iii. alpontjában ismertetett információknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz, mivel a Bizottság ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik hozzájárultak, hogy a mintavétel során bekerüljenek a végső mintába.

ii. Minden más, a minta kiválasztásához fontos, az 5.1. bekezdés a) pontjának iv. alpontja szerinti információknak az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 21 napon belül el kell jutnia a Bizottsághoz.

iii. A mintába felvett felek kitöltött kérdőíveinek a mintába való felvételükről szóló értesítést követő 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

7. Írásbeli beadványok, kitöltött kérdőívek és levelezés

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), és fel kell tüntetniük rajtuk nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „*Limited*” („Korlátozott hozzáférésű”) ⁽¹⁾ jelöléssel kell ellátni, és az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is mellékelni kell, melyet „*For inspection by interested parties*” („Az érdekelt feleknek betekintésére”) jelöléssel kell ellátni.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelmet élvez. Az alaprendelet 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

A Bizottság levelezési címe:
European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat a határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy negatív megállapítások tehetők.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául a rendelet 18. cikkével összhangban álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mintha együttműködött volna.

9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálat az alaprendelet 6. cikke (9) bekezdésének megfelelően ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való

közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul. Az alaprendelet 7. cikkének (1) bekezdése értelmében ideiglenes intézkedéseket ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 9 hónapon belül lehet elrendelni.

10. A személyes adatok feldolgozása

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az Európai Parlament és a Tanács a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletének megfelelően fogja kezelni ⁽¹⁾.

11. Meghallgató tisztviselő

Megjegyzendő, hogy ha az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy védelemhez való joguk gyakorlása során nehézségekbe ütköznek, kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai között: szükség esetén közvetít az említett felek érdekeinek védelmét érintő eljárási kérdésekben, különös tekintettel az aktákhoz való hozzáférésre, az adatok bizalmas kezelésére, a határidők meghosszabbítására vonatkozó, valamint az írásban és/vagy szóban kifejtett álláspontok kezelésére. További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala megtalálható a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ HLL 8., 2001.1.12., 1. o.